

Leksem q Bermakna Polisemi Dalam Bahasa Mandarin = The Polysemic Meaning of Lexeme q in Mandarin

Tania Taufiq, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=9999920553835&lokasi=lokal>

Abstrak

Polisemi adalah suatu leksem yang memiliki sejumlah makna yang masih berkaitan. Salah satu leksem dalam bahasa Mandarin yang berpolisemi adalah leksem q. Penelitian ini bertujuan untuk menentukan dan menjelaskan komponen makna yang mengaitkan sejumlah makna yang dimiliki oleh leksem q. Selain itu, diteliti juga sumbangan makna leksem tersebut dalam kata majemuk yang mengandung leksem q. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif deskriptif. Data yang digunakan berupa 11 makna leksem q dan 16 kata majemuk yang mengandung leksem q yang bersumber dari kamus Xiàndài Hànyǔ Cídiàn cetakan tahun 2016 edisi ketujuh. Data dianalisis menggunakan tabel pengelompokkan konsep makna dan teori Analisis Komponen Makna Nida (1975). Dari hasil penelitian, diketahui bahwa terdapat dua komponen bersama (common component) yang mengaitkan 11 makna pada leksem q yaitu, [+perbuatan] dan [+perubahan keadaan]. Selain itu, ditemukan bahwa hanya ada 7 makna leksem q yang menyumbangkan makna pada 16 kata majemuk yang diteliti yakni, makna ke-1 sebanyak satu kata, makna ke-2 sebanyak dua kata, makna ke-3 sebanyak dua kata, makna ke-5 sebanyak satu kata, makna ke-6 sebanyak tiga kata, makna ke-7 sebanyak empat kata, dan makna ke-11 sebanyak tiga kata.

.....Polysemy is a lexeme that has a number of related meanings. One of the polysemous lexemes in Mandarin is the lexeme q. This research is aimed to determine and explain the components of meaning shared by the meanings of the lexeme q. It is also to determine the contributions of meaning in the compound words that contains lexeme q. The research method used is descriptive qualitative method. The data used are meanings and compound words of the lexeme q, which are sourced from the seventh edition of the Xiandai Hanyu Cidian Dictionary that was printed in 2016. To achieve the research objectives, the analysis of data used a table grouping of the concept of meaning and Nida's Theory of Componential Analysis of Meaning (1975). From the conclusion, it is discovered that there are two common components that are shared by the 11 meanings of the lexeme q, namely, [+action] and [+change of state]. In addition, it was also found that there are only 7 meanings of the lexeme q that was represented in the 16 compound words studied, which are the 1st meaning, as many as one word; 2nd meaning, as many as two words; 3rd meaning, as many as two words; 5th meaning, as many as one word; 6th meaning, as many as three words; 7th meaning, as many as four words; and 11th meaning, as many as three words.